妄

妄

錄

云安錄卷十 だっていて全人 日錄 永空衛衛鬼一次中訊問一次中訊問 赞才鬼妓 白屈股 刑商是

討債鬼 尚節鳴悲

安安鄉一卷七目	尾與鼠诣能前知水火	魂水拜別	现所乳藥訓子	猫索弹命	鬼畏人誘	偷糞鬼	假神與鬼	鬼由人與	
- April Co									

鬼打諢	鬼擊生疽	節婦歆祀	佔填奇報	問路鬼	鬼打仗	衣冠鬼		

安安绿一卷七月 鬼穿下柏時衣公門陰德 安安绿卷七 朱 海

輕壞坐待久矣今雲雨已畢請即穿衣確忽見唐樹搴幛呼之日邀得博友至先見幾外有人窺何審親無影旣而高 F ○ 宣念人得不衣食雖有陶朱復生其富應早會念人得不衣食雖有陶朱復生其富應早會念人得不衣食雖有陶朱復生其富應早 販 與乙兄弟也性迂僻而妬空中部門 間答 生其 富應

E 訊之者日 相約爻日分伏堂隅俟鬼登堂堂後去時屑會試寓舉子八九 師 化 羽雀鸽 順其子 Ź 福 如叔之子也 見而

其鬼初如黑氣一團大如七石甕眾舉子 圍繞黑氣忽聳高及樑屢曜不能出忽現 いていて手 我遂突圍而去追不可及宅中鬼遂寂相 窘甚良久忽批一舉子 即黃力園前輩 猙獐醜惡聚舉子手搏足踢如中敗絮鬼 批頰者屢試下第果以孝廉終或有言 刑曹鬼 1/25/1 庸 初赴禮闡時事也 ·類日老 一榜亦敢欺

窺視之見一人青面赤鬚舉筆踞坐如廟中 無寐獨自散步公廨見廡舎中有燈光射窗 鳴泣大駭而叫一吏遽開戸出彼此相詢蓋 所塑判官狀案下披髮浴血者三五輩伏地 一吏在內辨秋審案方神倦伏盹几上 白屁股 日流言嘗入直時半夜 安安绮一个卷七 如夾 **清夜獨酌觀書忽見有物自門隙蠕蠕入蔣** 我斟酒不應盛氣咄之忽披髮吐舌作醜 好白屁股奈我不喜龍陽何 俱隱地內但露一野其自如脂青巖笑日 不畏日奚奴方病不堪供役爾來恰好為 **瓤颻間漸作人形居然一** 假 館薛氏指 變重也徐

夜月色甚佳不如收拾咿唔放倩詩酒及時 梁莫召艮宵隨一小鬟攜酒果踵至 停眷屬吃吃相詢女日妾鄰妓也際足 生徐亦葭芹頁才偃蹇赴試汇寧半夜有 寓齊門者開戸視之乃一婉孌女子疑為

安豈為經頭而來耶張監生銅臭安幽冥陳 而滅 東舎張監生風流年少富亞陶朱正堪 、冠雙目開烟亦應牛作麒麟似此才長 臥柳消受温柔請從彼去勿孤盛意女日 遊亦不足憐惜亟獨小鬓出戸唧唧 生當下賤尚且見而欲嘔奈何秀才身 一般パストンス

陈西白水縣民某其妻死遺一子一女僅三 女炭烙敲扑體無完層某不能此一日梁方 憑起自此病顯在往褪衣分兒女力撻以爲 となっところが上 五歲復娶梁氏女為繼室梁美而悍日虐子 落郊蛇蝎殘殺見女衆始悟前婦之鬼所 放忽聞身後有獎息聲顧視見一 類流派浴浴遂驚悸發狂自馬淫婢奈 で七十 自刺流血遍身逾年忽燒火筋白 婦人黄

婴嗚嗚嬌媚可憐月光相映中見修眉濃 えところ 歸途次遇一女子年可二十餘坐地啜泣嚶 棺歲人酪暴者纍纍有門斗某半夜扶醉 其陰深大 八游語慰藉與之撫肩摩 荆裂布楚楚端好疑為臣家逃 敗棺蓋 府學在城南僻隅其旁除 11/1/11 胸亦不相 為田 間

誓淫心狂城即解衣為萬摟抱繾鄉良人恐 埋之終身不敢復行其所 天明不能同歸竟貧之行女子吽呼不肯亦 **授其續目果無妻耶母距賣我門斗指月** 出戸返視女子乃一朽棺蓋明日跡其處 : 態富有邁新喪偶請情歸爲妻女子贈淚 無益敗指白骨已爲大暫狼籍呼人掩 方抵家一六咆哮奔前急釋女於楊駈 老七

中多火厄陰疑之這階以糖遷易他所決目 特冊挨舍查閱貨物大駭揜戸就寢客稔吳 帽人坐房脊上三五鬼卒如世公役狀手各 乾隆五十二年三月初一 自千至亥民舎燼至二千徐家有容載糖去 民館家卻無惡濫鬼神特使

農烟廠天不見星斗中天忽有如昏黃滿日 兄吳陰駈其貨歷於均耳是日火至初更 善試人傲物不知者不敢測其涯涘上 郡人皆見之大抵火炁結精浮於上也 **六如五寸椀略帶紅色及火熄漸淡光** 仁蓉間 作揚州貢生能詩傳古羽 天下而不修士行蠅燈鼠鑽惟 報怨鬼

生四足可刊行萬里恨古人徒畱文章翰墨 即 **幣麦有艷色而才潤婦人有才則無德遙楚** 無精靈由現與之談笑有三異雷電雜鳴見 えにこれ 烈日中凌虐 烙無防不至寒冬以雪沃其背夏則逼處 三恨恨天使人必衣食而後生未百年而 死恨父母不為生兩翅得鞠翔雲漢不為 17. 其揖讓公卿間慮毁名 而死純乎乖僻偽為在 指甲

剝落乞諸楊兒全不吝惜大喜所費爨頭無 夏謁某大僚於杭州 ラビター会が 已閉無處栖宿將訪青樓問津間忽有一 引至弱炎竹舍中三五女養臨門还進 此古栞可售千金也酒酣集茵庭下枕 真經歌选陳汪固見慣司空略不以 獨遊西湖流連時久 一敗聚金徽玉軫殆於

脇作女子批收拾狼藉杯盤衆共壞飲使以 僕 **侑酒不肯拳足交加命危如卵乃觋然装** 大僚故交恐嚇之若弗聞但言含怨三年 歌筵雞席故習見聞曲意順情於鞋 こうこうたく 解后必少報也搜取脂粉鈿釵羅裠绣祆 與拒即被毆仆搶攘至內搗妓四遁汪 衆皆須眉如戟腥臭不可近無可奈何 起忽有數人胸泊

勃酒一人大怒日爾出入冠裳不知領賞當然笑作宛漢各出白銀鄉之地汪納之祖復 笑日足想見其: 五少年時也宜各有賞 之采亦可小作謔以報宿怨也用力於練叉一人日名士名妓與俗不同即解琹忿 頭謝 一眾喜爭呼為汪姑娘汪嬌聲 耶衆和之追臂唾醉 老七 将以蔗索拴之 施之

水中所映已相人身羊首大裝行數里復 人遭虎食鬼名口倀遂為虎駈使亦如益 容新安獨行山中渴甚自掬溪水飲忽見往討替代者杭州有僧名往盡以自事本 **倀**鬼 **纏身體乃扶救而回** 人穿絲紙製袄面塗糞土臥一

一安安錄 數身未曾死何卽輪迴是時百念俱集 溪中照影羊角宛然自惟平生 **淺鮮不覺點然痛哭忽有一人 寡婦利債不得償孤寡無以仰活累人尤 遠**麿音生道中 而: © 百早 起程道路 壓壓 自威也因訊頭面作何狀其 惟父母未葬兄弟幼弱又無嗣續欠張 卷七 一無大惡

依 牌丽善确姓之旨意為旧產葬親償債為各相行矣勿自戚也候不見復臨溪水自山神以君牵挂塵俗事不財良的溪水自山神以君牵挂塵俗事不財良的溪水自 然 The state of the s 先 代虎故不食 使君首化学 闡 之 嗣 一師 與 **余**同 觙依 蓬姜空門今十五年 供前溪虎啖也 復 自 悟

輕 易不吐一 知其終成枯 機亦 乃先憂鬼居後樂答不作 九先憂閣後樂樓間無 九城內范莊文正公義日 憂鬼居 俠吃 飯因來 坐 %注 **嬲聲**故 眠矣 大如 偶 人 舉動 埋 與 居 妖 师 成 佛工夫 孤鬼 狐後樂 所據

少頃告諸夫莊故無人來知有異因始待之歸也其妻初疑范氏宗族因藉慰含淚人房 親照即即恒欲威歎息或悲歌 下自縊方環帶作聚變上 去久無音耗其妻失女情慘氣忿私向樓其守莊奴某有女年十歲戲遊里中為人 女被略已至吳江略者偽認已女賣豪右 丈夫突前阻之謂日勿須死吾為爾等女 多卷七 忽履聲豪家走一

陳略誘狀豪右遂械送官繩以法阻主母駭絕而仆少頃略者即癲母方鞭雞戒之地中忽湧出一髯 爲婢立契畢得價遁而女號泣不知 **置錢洵玉淮吳越武肅王三十二** 詞 義怕怕 **散船贴悲** 有古人風嘗往會 一髯者格 癎 助友途中 而來自

舎心大怪異及嶍偵察夜哭踪跡見坏塚間 欲酸心鼻傾耳細審似有一人走慰之日愈 睛暑星月皎然路逢既空蘆葦蕭蕭四無廬 何互作問答呢呢不已為之無麻华夜天忽 棺盖已朽腐**伤**骼暴露水浸棺中似 **施滿室矣我扱數枝蘆葦來略蔽風雨如** 校營章斜被棺 如注泊舟野岸黃昏忽聽嗚鳴哀泣聲 1 V.V. 1 上因詢之士人知朽相乃

前村某甲父宴貧不能產為之鸠匠野一 相盛打棒以埋之 医牙角 蘭普方履恒時態泗州天長縣監生恃才傲 一馳不憚跋涉嵩在學之瓊州萬一 人寫寺訊為江右劉若水與新太守存 討債鬼 一世每思遍遊五嶽足歷寰區終歲 老 僧舍先

苫悶寂遂邀小酌敘談聯咏相見恨睨於是恒眠坐斗室中益器重其周窮時八月方止 過從無問每食邀劉晨夕晤對倡和甚歡越 **父日見其題生詩字騷惋側頻與條才之念** していてい 數日新太守巴下車促割往陽即跼不去僧 僧又告其窘況每旁晚出市上一餐飯餐日 不過太守抽豐客心鄙之雖比舍亦少款洽 以劉爲妄腹誹語刺方疑其衣般履穿羞顏 1 27.72. 11

返詢其故條然目旬日來處維遇厚屢欲誠 敢不陳心腹弟之訪太守是欲雪仇耳十五 告恐駭聽聞而事難克濟尚須鼎力成全不 界千追呼孔迫與弟有葭李親恆避嚣敝齊 干渴即假衣冠僕從隱之行至午後去而復 年前太守以令尹丁與尋呈公悞部議降級 与とう会 補官調用任中衛空叉谷追到籍兼之私債 若

是築洋屠結項異日必不相頁弟方喜愛人并無以御口且終逋累君能仗義更為捐復別粉丹後復與弟謀日尚有老母不為職仕 妄妄録 腳不及舌亦不索券旣而得官楚之零陵合 弟代借債逋本 德 **詹已無肉可剜买彼時感荷之言甘 月摒擋而弟為之借貸以飲者代償至 慨然許諾盡變家產與之深信仕宦** 一卷七 無歸官訟私追針毡難

束裝往從見即冷淡倨傲告以近狀艱窘便 製年飲得而甘心奈渠出則吏胥排護陽 遞回途遇其上官泣訴冤苦無券可呈官不 代借之債由籍關追於零處邊即以弟械杜 世明問前久不特不承且出惡言越日訟弟 難於從井救人視弟如秋風客往事竟如隔 言系在梓桑誼當作將伯之助但公私紛沓 加察半途瘠死抛骨異鄉彼竟歷陞至太守

進宅門弟無阻也藉公得雪此仇必當報德 落日然則 君其鬼耶日然武於燈前月下驗 こうこととう こく 銜環結草與日有期方聞之擬臂不平至此 **鸡般儿不般未追感戴豈敢祟君良久方** 神喪默無一言到慰之日勿怖數日盤相 知作秋風客試往一拜城弟於房匣送之姐 時已迫喜即乗過相炤果無影大懼枯坐 則門丞戸尉阿禁不容公肯為托

某甲與弟戰束草為縊鬼狀夜間置的 字亦即返方悵事不諧矣而歸來啓視易 門後弟故短視未之見少頃甲於已之寢 **漸縮寸許入扇匣而去至則太守解不見** ランマンなど 神定應以所囑明日如其語備易及字書 **小**復存次日 喧傳太守暴疾死方恐滩 鬼由人與 光光七

驚絕奔叩弟發視門後草鬼改在也 **埃之對門沈氏有女腿所私偽託神農故作 海迷獨居一樓絕人窺視飲食必進豐潔家** 覺而潛置之恐妻見駭愕將飲取出忽縮去 冠穿绣綠灰少年拴五色鹽帶蠻靴底厚石 云安家 但陳食樓頭即急返若登樓則有數紫 假神真鬼 一縊鬼燈遠模糊宛如所束草鬼疑弟 を比

之月餘後女正與所私喪狎忽見一藍面鬼 股將双之大駭城救家人覺異同不敢趨視 釋去男女即陳而奔出衆集視之金冠務 前所私給急大呼有真鬼家人稍近樓頭鬼 寸者脫之下亦讓無驗父母莫如之何亦 衣白帽血污滿身手執利双器韓突提 續帶故般床右姦狀異露不知監面 17

腳 口渴請到菴中奉茶師視旁無一 こう・シーとく 水飲想是口渴矣 僧過聞 彌與師立門 偷糞 不解渴究 一善庵前嘗泊 其語台掌目阿 口塔有一 外閒眺沙彌忽大 師 一人坐 爾陀佛一勺西 見鬼適有 船 松上雙手 訶之

陽山之麓多鬼人莫敢行吳有殿鶴儕 **貌坐於梅下石磴子呼育鬼狂步卻後隻 旨持無鬼論月夜攜其子過之有叟古衣古** 日子自揣為人也乎哉居吾語女夫 固人鬼之殊分而良心民滅血 鬼畏人誘 《素餐丹位倫常乖绅大 日糞水 一、老七 和如甘露蜜也

超冥之外地獄以治鬼也其子曰吾聞陽地獄俱為人而設幽冥之外無幽冥可知抗塵走俗不當私犯公所以陽世強升出 してして家 **将從夜之間猝然解后子之衣冠不時能** 通殆更不如乎鬼餐風吸露自在逍遙 麓有鬼白畫經過良巴草木風動皆 險僥倖雖有呼吸之氣手足可 呸人處名利場好作

逐檀附臭所在陷於機穽曾不畏而稍退乃 阿谀之徒亡其家殺其身人耶鬼耶其衣冠 ランラン企 及地曰于誠不畏鬼吾更畏於子矣即 衣冠不時衛惶應撞試思粉白黨綠卑蹈 耶古耶吳諺曰溺鬼誘其曝死鬼 · 段於鬼平鶴衛拊掌曰亦何有於鬼哉 有鬼吾亦使夫溺者誘以曝之臭吐 應畏

安安錄一人卷七 委各於猫家人不知也以猫殺之婢恒恍見 余內族弟李滄雲 曾春 之婢吐寶 枕溪與仲家有小婢甚點每竊魚羹食 來惱其手足頭面時發囈語似若宗命久 附乳媼訓子 5年遇未相誠 萬自驚疑 浴寫寫官分發

多不振正坐刻耳滄雲唯唯受命嫗甦茫無亦宜清於巴不可刻於下古今清吏子孫或的有生路清而刻則民生路絕貪固不可清 場不利祖志黄泉爾指官亦好但為官會民將往其子乳嫗忽仆而起坐呼滄雲日吾名 所知聲口絕似乃翁可見前輩義方之訓 一拳拳也

體革之特因相距百里往必止宿一夜就寢 香頂祝豈佐一拜 卷七 一舍芳澤上 一為别哉

言首有奚奴臨溪浣衣聞水中語日明日 **欲骚汪古香上舍如桂居松山杏花春雨** 戒心是夜忽有鼠成羣而集呦呦唧唧攪不四素木訥不苟言時適亦門 蛟患古香頗有外發好上岸遊遊討替代驚奔而返奴年十 成寐盗院是迫明日疾風暴雨溪水脹溢上 餘丈廬舎淹沒死亡不少杏花春雨樓水 鬼與鼠首能前知水火

徐遙塘學蘇嘴嘗言楊清恪公功往鄉熟 其後可以手攫月餘後祝融煽虐焚及樓 こくこで学人 友錢書田家鼠忽多其害室聽松樓清詠 而熄嗣都合復建漸散去濫鼠來遊火耳 極未至傾覆葢鬼有五通能前知鼠亦能 **和來避水也因憶乾隆四十五年二月余** 鼠繞人足而行几陳書籍高尺餘鼠匿 宛鬼 W 10-1-

嘆日今生不能索命矣散髪吐舌而滅可見 的人則手招公始終不顧一日拾塊鄭而豐 公為一代名臣童穉已自樹立居心端正多 遇綠衫女子嬌艷如花乘墙隙窺規初惟 鬼亦奠如何吾曹非禮之色豈可不慎哉 日妍皮裹鄉骨公日桑間濮上吾實恥之女 和周樹菜權從京師回言馬靜力 老七

形邓亦忘幽明異路君隱形即則君能見此 童北華不能見君何以相避其後做如昏睡 下 殿自楊至面破鼻血 都山調日君白貴現冠何物小人乃不遊路今若不懲爾竟忘為 少頃醒而復常此衣冠鬼與之論理即解去 衣冠小人則恐未然矣 侯忽發狂自揭日我雖落拓以死完是衣

安安绿卷七 福建潭泉一郡民情野悍聚族而居每有嗛 至鷄鳴乃息殆積年門死之鬼為厲乎 合店驚眩登墙規之毫無所親而戰聲甚近 慎修訪成龍溪夜宿山店忽聞兵仗格門聲 沈沿蘇賢書言其友某讀書山寺恒中宵不 死亡門時官亦不能禁制行旅四不能前家 怨動顛城門往往經年累月糾結不已直有 問路鬼

無賴賤鬼又不欲與言且恐謬指受侮因聞 貝以告謝而去叶輕薄之徒遇有問律往往 **輟罗唔一夜倦而假寐聞窗外語日敬問先** 書聲揣同氣類故穴遊幽明異路特來輕瀆 重峯聲嶂獨行失路空山鬼本稀少有一: 安安等一个卷七 顛倒東西戲誑之是亦無賴賤鬼之流亞數 在某村當以何路怪問誰何答日吾鬼也 佔墳奇報

刺去年餘其家忽見倉皇夜歸日我被盗劫 東洋乃遇風飄失黑洋泊島際數年始得歸 倖逃聞被執者己供我姓名里址飛檄拘眷 負去不能返因亦在海為盜劫殺人今事敗 謂陶朱之富可於券族居貨乘海船貿於 信堪與說以古墳數塚棄其利骨盛已父 夜星散次日鄰人怪其日午不啓戸 自計俱死無益也節淚竄去合家慶

理治此人歲里見屋閉官封詢之鄰人告以 仰 久遁呈請給還官轉詰全家夜逃放邀親族 いしょじが下 墙者悟鬼之報施也上海喬利 其故流臟與劉子女倘不知听之有知其 失大半兩年後過鎮江遇妻為人傭嫗 保所挟貨耗盡及領回屋物不惟廢壞 乃虛掩呼之無一人不明其故地方稟 檢什物造冊封之親族疑懼亦不敢出

鉅野縣學門斗某典等節孝祠即家於祠丙 姊 大彭研香祭軍 都部 言有客自京師來 見桐外坐二 值 秋祀門斗夜起酒掃其妻猶寝似夢非 節婦飲祀 女數十 一輩聯袂人心却神降亦不 一貧媪知其未 神將金盛羽甲數鬼卒 邀

ようして フ・4%

字質屋人檢拾葉化洪爐鼎元連綿不絕始 陷揆理合當加是 **佐亦招來饗若冒濫** 吾吳村明童稚皆知敬惜字纸紳士公立借 思榮雖設位祠中反不容入嘻鬼神善補 能編及窮鄉貧戶在在湮沒鬼神 いないと学り 鬼學生宜 ---

雪比晤梓桑人訪之尚有收為鞋底北寺内 標令其俗買字紙焚化罰楚月餘百方調治 背上旋生一疽演大如碗醫者束手道土代 蘇開行收買字紙改造抵機祭紙件利元妙 始痊不久楚客失火焚死言冥報者津津嘖 觀惜字會中所雇夫某收紙私賣行客忽顧 玉子金 一人卷七 亦天之報施以勵善人也前年間有楚客在 痼言波藍面鬼擊其背跪地自陳賣過若十

倒篡穢作踐造孽不一而足順吾諸 安安禄一卷七 隱忽遇一舍香花燈燭瓜餅茶果沿門供 村名超缸纸坊仍改為草紙及糊面具板不 言勸化設法杜絕功惠如恒河沙數 **颐言自中秋獨行郊野金風謖謖皓月隱** 鬼打神

語當出幾指喧呶甚豪一 節有二人拇戰各有幫糾觴政或商推 能聽樂吱吱嗻嗻攤手跳 |火拇戰者逐爭詈吹彈者 對器皿頗事精緻主人危坐鼓琴因 一兹索簫管陳儿 好排場獨自作樂不如大泉開熱 (聽忽有老少十數畫來

音在淳安藤中紹與后馬周沙舟言其族人 宇俱減乃知遇鬼排場鬼作樂鬼開熱鬼幫 相毆打因上前拉勸皆應手倒地轉瞬并屋 縣添遊私罰令與毫叉不解何事竟弗稍狗 視鬼城哭鬼商量鬼火目鬼相罵鬼相幫鬼 こここととに 一杭州旅館忽見二隸持票水或一係錢唐 打也余笑日絕好一個鬼打諢 公門陰德 100/14-14

敖聽之民久同十餘人並進堂上一官亦時 族天耳畔蟲蟲如御大風途中所見城市皆 情面添差協解身不自主芒芒隨去駁黃沙 である。 世卷侍從森嚴勢甚赫奕唱名押跪揮下 非平生經過抵一大醫門額楚江王府隸另 惡功過堂高獎遠官吏言語不開但分別 交人看守蘇門號舎 心知已死無可奈何亦 紅黑文卷用算盤互相乘除似稽生前善 龙七七

弄烈日汝免追佃欠脱界多人應延壽一紀 乃江死已二日僕人報家親丁未到故未發 增注食源命卒遊送回陽卒削挾其疾行黃 耳其兒治個欠燕在嘉興縣幕司度支辦抄 迥六道部付地獄高聲傳語同跪墀下乃得 沙眯目難開逾時似被空中拋擲豁如梦醒 支索家 案抽談各個一尺八冊免其株累可見公門陰 「了心正怕情忽傳上堂散陳匍匐而前官 警修七

臺灣林爽文作凱吾蘇將某死於難同寅險 德增南延齡不自關心福 傷害棺厝臺灣府城西僧寺上有標題銜姓 青者顯舊釘補子沒有裏真頭目我被賊厝永通音耗其弟忽見條沮而回身穿獨 老圣器風與商子為我雙聽可也條不見 易於尋覓汝可取歸與嫂合葬我無後應 鬼穿下棺時衣 終錯過

安妄錄一念老七 衣還有官蟒影補套太太帶鳳冠着绣祆像 十歲兄之忽言好多客大熟天男女俱穿棉 **祭稚徽而來不易紗縠殆常穿下梢時衣服** 往扶機遇其為農言下植服色無異時弟有 二子以長繼二不久次子死竟雙跳鬼其先 新苑拜堂阿去之秋陽果果其祖先家庭皇 矣又羅掌派家中元配先新歷無緣小童

安安宗一家的八司禄	五字解究	のは人間は	鬼鄙蔼子	牛观報恩	勢利鬼	月祭	妄妄像卷八

郭棋亭 雞雞鬼 鬼財主 善爽鬼 過過 溺鬼还人 危亭題壁

安安銀一卷八目録	情鬼	鄭都鬼	鬼仇許私	鬼師	鬼摸頭	中涵毒鬼	蔣竹所	謝小妹

	遷孝免罪孽	鬼可後身緣	活鬼	才女鬼	鬼不能挥孝婦	こうこう ファイン・ 一種・プラー・ファイ・

其勢利殊可笑若見人衣冠濟楚氣字軒夷住腳月接踵究竟虛無經鄉所以無礙人行 妄妄錄卷入 一気とて選引 平坊相國舊第日能見鬼皆言街市道路 工月溪光曾吳縣落生雲落舊烏衣也居昇 瓢 裹道而避人或 優蹇潦倒衣敝履穿 豈惟 吳縣蕉圃朱海著

·米莉挽結懸其相詹及逃遊懷已侥幸襲向 有五百金欲市华項田灌花課子以盡餘年 述比來報告狀兩鬼閱聽已恐即拍手笑以 金帛行者則等摩而拜矣鬼喜何聽 物污其頭面手足引蛛網塵埃蒙其眼若持 付遇一友從獨中歸途次把臂訴契澗 摘之或奉衣不與行或絆之使跌且 以稿 人言語

論飯鬼亦何處無之 こうこして人 一星鬼爲之拂拭及去猶跪拜於後良久而 随阳路同行毫無干涉作此惡態殊命 解月溪比歲家徒四堡手上金跳脱聚然 金物祭鬼之梅弄耳 黃兒好者但勒易金謀生計皆不應差 下恒有鬼是固不但勢利鬼滿道路臭鬼 华虎般恩 No. ·月溪又言人家厠

一 欲取其軍不許麼於廢園後被盜揮斧銀戸 ででする **社飯搜財一家遭其捆無好於遍至劉老** 解衣質錢以贖歸畜之外廠明年瘦死家 劉老者遊其名途遇一 劉老有容金遂遍覓之治將搜得之時 忍鴻出黑氣一團盤旋不定有病犬臥檐 頭死聞盜誓力奮不起瞠目哮行聲 老八 一牛將就屠憐其嚴 - 無趙

夜間之猛如學虎俗所盛之牛魂附於大雅而病光延春存皮骨呼之返一步一蹶 夫牛大之報德者數矣尚矣故冥可以人不夜間之猛如學虎殆所盛之牛魂附於大也 降台於至執於跟緝悉獲伏法劉老乃免於 又交下略不福避盗竟員傷竄逸追至門外 、剪黑氣觸之削騰暫跳擲怒吼而前益 牛大副衛皇高亦蘇功抵罪前居者每得 一盜僅以蹄壓之盜不能轉動追天明

吊出外共踪跡實在青樓紅袖間耳父死念就特喜狹斜遊父師督責傷託以文命友終 名師副讀恭坐得一科第一印舉樂亦可造 某甲買人子其叉力勤齒積頗有資晚歲 條報冥罰不爽 甲愛如掌珍每念家世微薄以甲幼頭慧延 · 柳呼盧鳴錐無所不為家業的盡妻 电關語子

立舊劵以挾之至是各道近狀出劵索逋友 燃然日債實有之券則偽也初以家落承 千金以友家中落作焚券義及是蕭然四壁 **尸安敢昧我心論少緩當場產以償越日** きってた 畝得千五百金與之日幸指一 劵義原不 弗顧也父嘗有友家山東誼甚擊會 7 即 圆報還令故人子貧無

已代約聚為監生伸早赴鵬程行青紫佩印 學足下易恢先緒勿再戀烟花家口奏望宜 經觉特慰尊公於九泉故人亦有光也即 **加錢與銀及監照以行而甲於東昌城外復** 語是下年已壯博一秀才恐誤今歲秋開 效潛踩兩月餘揮霍既盡傷母 老八 放偽許以媒勉其即就北試 客放割香雲一給甲

一灰珍重竭蹶先至保定訪共父執某告助眷 奮志將謂賜薦可期延手而得慷慨出門揮 斧抵京就試甲雖類慧荒於嬉竟不等塔 叮嚀得志後毋貽秋扇之悲甲於時亦發臂 《齒以質前盟,攻命侍兒取齒一小盤與之 一家賓之於門外大怒而爲撞天堂上出 痴心猶望麗人可託足也至則實容 枚互為表記生死以之既促之行猶 一卷八

註也痛涕而出中途行裝罄盡乞食以行夜 日齒何足重哉目檢一 人踱索由日窮賊踞堂是渠無可奈何 河面月下審視醜惡非人大駭而呼犇及 一古廟見一 一無精草以半夜聽無後淅淅作響頁 遲臊杩不鐘楚之遂共毆沙泥汚穢捽 矮者鼠出撞仆於地甲遂昏 禮縷者先睡熟神座下甲即 枚去甲始悟妓鬼少

鬼 竊之術不許飲助返里門噫梁上君子 告所遇磕縷者目我誠作穿窬良非得已 然有義矣顧蕩子鬼亦鄙之能不成之哉 コレコに全人 致貴而子故頭 之術不許飲助返里門噫梁上君子亦慨神既憐我曷不與以立錐地耶甲請教以 一一故人宿此心知地僻鮮人至乃取火救甦 商富甲里開自恥家世後賤恆望子讀書 劉窮鬼 ラジジ **姚第鄙客有父風商以爲賢**

一日遊南禪寺見一人披百結衣曳破履穿 語倫其作文即既然揮毫不點一字師見其 壁不慮人厭光景想是窮秀才耳商子因與 生句文宗號一兩商子既吝費又惡其刁難 エタースを 出雙趾吟詩題壁訊之寺僧僧日人但呼爲 劉窮鬼不知何許人日來寺中坐臥塗墻污 而所傳師也嚴每日課文一篇不就輒鞭楚 子不勝其苦初當倩鄉某生捉刀塞責而

怨吾世外 上気と気みが 余文不索錄復問 生事揣必吸以 往尋之劉窮鬼方鼾睡寺麻呼之歷大 怪襲市其人以聽其家亦無不可奈何 帖括约 戲而已足下富有 作文大喜以為华頭有進明日 たって 功名師耳非若吟咏足以遺情 下富有剣山郊生家徒四壁無所用之昨日之作不過偶 以為利哉商子以其知 而形其窮肌膚已 不過偶

安特笑爾父子请此金穴迨一相战身萬 市我文吾不能攜金歸泉壞故不愿市賦長 日時間文 信銅臭薰我遂以錢擲指下商子應念能豐 母失此機以貽後悔窮鬼大笑日 窮鬼日貧人仰爾富爾可欺挾之 岩錢市食不敢再作喬因出錢百文日 一誰為例為全致泉下耶亟去毋嗚應 篇百錢定價子藉此足温飽矣 全

忍欲走擔糞者反証立撞翻揮拳大馬挣 倏 污滿身徐念擔冀窮民部不能賠其衣履合 徐受天吳之金間人皆於市上遇 加鼠猪追逐里許眾為之不平 ここことにく 減地下 前未擁金八不慣作惡伎俩丁 忍辱解冤

吾不責汝賠衣履毆我罵我忍而避之亦可 仇日間以君遊我我已死我家貧無棺 君能殡我請解此仇若得更恤我妻子且 巴矣奈何又寅夜而來答曰吾與君有宿世 無如之何而已至半夜忽閘門戶聲甚悉故 更衣浣體妻孥怨悵以爲不解徐亦快快策 則擔糞者拘洶而前躡鳴不語徐討

四文之交谈 如其語之戶驗之并貼其子十金營小貿販 遂告其姓名里址大嘴 忍唇遠避擔糞者死於吾手吾已緩首市 。瞻母嘗以此事告人日荷使一 慄闊其為鬼造懼因 二、四者较悍 懼內鬼 賴所至兒童走游 作而去徐 日當如 次日往訪思 時之忿不

發腿聲聞鄉舍吳四良呼乞恩怒或少息若竟東前竹篠三五枝喝吳四郎御禪伏地鞭其吳四見之不敢禁也晨夕。點罵其夫稍不當 以雙原斜掩露华面窺往來過谷嘗誘人宿 不寧而獨畏害如鼠見猫帖然而代妻年 挺然忍楚則又怪變百出一 即五尺長誘襄烟袋台裝艷服媚作妖態 臉爛眼雕若無鹽而放好塗脂抹

行头四筒塞開門在奔行二三里似有人。管式枝桚其十指乞放後又以圓木將插送 亡文三文学》 1 覺前條少艾不似其妄復振雄威盛氣咄之 女即棄杖而退吳四方一住足轉覺魚甚 後追至回視乃一婦人以杖相逐月光掩 百肛為脫落淹淹乖毙役復鞭楚之且用筆 圓三四寸命名本先生插其糞門 力怯時已半夜又無投宿處切怛萬狀欲

能陽消受木先生去仍含淚歸 勢力與冥不衰便尋死路亦屬 滅吳四乃悟前婦為鬼妻懷然日鳩然 資楚銀須訊之支吾不答但泣更是是人 里产坐地少憩覺墙下有飲泣聲似 問吳四日汝一 無可死計因拾婦杖作 一少婦立者唧唧作鬼聲 路來自見有持杖相追

で一大学 館是其日常坐廳處死之後同人有黃公爐 在之版以是局間日多六弟雨岩。篇友干 展閣筆響有邵秋山號爲棋亭中表第亦 掃地每往啟錦輒聽內作繙書弄琴聲或抽 郭棋亭爾余哨序宜爾之長见也工詩善畫 以棋亭所遺手澤依舊舖列几榻時進焚香 倜儻風流年二十二積勞死有齊日鳥秋 郭棋亭 一一一一一

畫未及半旋有幾共葉子戲遂局戸出晚 無能達者而筆意又酷似棋亭共相駭異 向秋山以爲詩中有畫於然作閱舖紙濡豪詩有一樹綠楊橫銜艇敷枝紅杏護山家之 秋山將攜歸就燈下成之乃見淋漓滿纸 八復為賦詩紀事余以此圖什襲數載客歲 〕成矣第設色黯淡如紙背印 一日與余同坐鳴秋山館中適見余山行 出狀家中既

追今撫昔倍增雲散風流之 見兩八手中各持一物途次相遇民某甲行乞至閩風餐露宿無折 LA LACO **三從某財主家介得尋別去** 財土

门遂乞指財主處其人指路 主彼某时主富空接褒門字甚卑陋 **遣家各有米若干倉銀錢若干庫** 解異故報 鄕 腹餒殊甚適見一舍門 卷八 自 向 小斗拨 謂不解<mark></mark>關 幾等日俗 籍與第之 郭 郑怠 H N. 沒有錢~~~ 罗 捐 復問 **員 羅不** 大 後按

向 经上头条 吳人聞談謂臀姐以其羣居終日言不及 不可忍將何物谈人耶甲聞麥飯紙錢今則已之一碗麥飯半陌紙錢久不得來心素已達若十年前三文五文儘可 家門不幸兒孫輩年各長大錢 是何言改翁其鬼平翁惭沮不語大哭 嚼鬼 樹

一人來泉延坐互通姓名後言笑即涉諧謔少席地小飲門故虚掩遂闖入日不速之客 喜慣且可共順之有酒足矣奚用肴核爲眾 無看奈何鶴亭日吾日中姐如恒河沙君縣 乘典步月忽問村舎諠笑聲窺之見二五老 耳有金鶴亭、本當歌踏菩謔畢歲周旋朋友 主人遜目吾輩脣蛆下酒不卯遠客到有酒 惟以臀蛆為事一日訪友緣口泊舟小港

境而無可嚼矣曷不聯吟嚼蛆詩一首亦效 若不得乃辭出衆送出尸即大嘔灸早憶 醋秀才風雅泉然之共聯日聞道暗蛆好 詩罷復縱談鶴亭因飲冷酒屢欲險吐索熱 日今夕之語誠海外奇談也臀蛆至此臻化 便嚼蛆有蛆無不嚼但嚼便成蛆嚼到 嚼蛆成化外蛆非蛆耐咀嚼吾愛野吾蛆 笑劇談半夜莫不冠戀索

含扇在敗塚間耳 で方とみる対 **卯其涸迹也余當過於杭州裝潢家相見** 遇浪遊浙江隱於備能詩善畫梅花蕭散有 超慨然有同是天涯淪落人之嘆時值秋 致士大夫見其著作多有慕一峯之名而不 扇席上復登岸往取但見榛莽荒墟並無部 新安汪一峯逸其名舉博士弟子員苦貧不 善爽鬼 老八

ピ坐化茅龍衣屐色笑宛然而壩蛸滿糖苔作何語日此僧殆仙也别去行數里見前僧樂妻貴酒酣更不遠邯鄲夢醒時矣因詢僧遊黃山遇一老僧偕憩樹丁與叅禪學覺夫 年前心事亦望賜撤金蓮炬送歸翰林院自 妄妄錄 老母在不得不作甘旨計耳再語僧所其強納駭而再拜所以不即薙髮入山 卷八 、劇談名場富貴一 一峯無然日二

零落處石閘坐到五東天此處四無 車載人之餐氣學道功行未滿不能尸解 龍月色樹龍烟孤雁時驚蘆葦邊苦憶金 間名善爽鬼一 延平滄峽山中有危亭半楹壁上題詩 與語但言恐違時俗不復吐 仙其精神當守驅歲往來不出驅所數 危亭題壁 一峯所遇僧始即是耶 辭投海鉄碎

杭州淳佑橋東里有巨池日楊衙海與清泰 徑去 門之長慶寺中西 狀亦不之省略頃聞蕩間譁然呼救往詢 こここと人 行由徑者一日守僧主泉見一之長慶寺中西偏廢地毘連土 一人垢面跣足踉蹌其後若逐前行者 乃見祖衣者從寺奔蕩投中央已汨 弱鬼逐人 塚疑似鬼作 10/ MA. 胡湘之承見而告余 **-** : 一人袒衣取 八偶有在

突起跳 溺鬼也寺僧懼累今已垛墙阻 聚急超之起氣盡 不可救始悟跣 となどかんが 中人亦不問忽欲小便即從墻陰溲之其人店見一人方浴逼身癬疥穢惡難近疑為店到善政江西安福人當過浙之常山夜宿族 癩鬼 一、先八 鬼 漸縮不見

迫取之雖即入地而滅 咚咚作呼雞狀一日忽見母雞抱雛三五異 童僕董夜不敢獨行厨有母雞每聽聲 人李良臣國楝居金圓門外毎喜來 嗣曲巷到處淹留後得謝小妹者鍾愛 下當有雞雞聲啾啾然如數十口舉家怪 站松江世家子居西門外谷陽橋其 卷八

忍頃刻離遂裹足不他往而小妹重其情亦 不得娶且畏于父兄彼此私心不遂恒以 世世常新姻緣奈鴇毋重索身價良臣力購 德兩情歡洽酒杯歌板問山盟海誓順生生 快相見時小姓輒雙毗紫淚鴇兒愛鈔以 **林鄉情一人又恐件豪右沾獨晨夕聒噪之** 拘捕及臣為之百計保全於是心益威其 胆披露即以身許之嘗不禮於某豪右牒

たとなる 之計也復聞良臣創甚劇殊自志恨私脫金 累小妹貧楚歸家臥不能起而小妹偵知鬼 忽開小妹喚語聲開目斜視則坐床上 斜游惰之民伏伺良臣至羣加歐厚計以絕 約指咽食之兩日而死一夜良臣朦朧方 其來良臣遍體被創欲訴有司究治乃恐株 自來又恐家人見之屬藏夾膜小妹日無妨 經頭不得博揚兒喜色後編

资本

民家女

誤

墮烟花無誘惑子弟之

心 人傾家順命離間骨肉故不與几 罪孽許即輸迴投山西哈雲章為女候 自訴致死之 不淪壞良臣且喜且愕 際當即行矣特來與君 17 一印為摩挲傷處如輕棉 由共相涕泣且言冥王 ·妹即去耳畔 岡明切 **晤倘荷**

去今閱十餘年矣未知哈氏女巳字人否 聞其一雙雙哀哭聲而傷處得其摩挲者 安安原 靈院寺語講經數經漢或邀納涼釣魚丏酒 附近民家夜間有來印戸乞火尋頭或邀赴 杭之西湖向多鬼錢塘門外為浜因地尤 索食夜市貨物往往得級錢談者噴噴不 止不久愈良臣屡欲西行相訪親老不果 鸦竹所

勝記仁和蔣竹所恩培於一 關溪宰林春谷沉吾蘇人言前在四川其兒 褻語言忠信行篤實自有正氣轟之耳 **備鹽茶道署內開某邑民鍾六兒者食廚中** 月至午夜從未遇異葢竹所且不邪視口 毒死後數日有鄰張三遠出歸未知其死 同寓居者時驚奇駭怪竹所無獨行湖上 中菌毒鬼

食 公集經驗及方有解菌毒法於驚蟄 韵諸其隣果然始棄去余因記先大父仁日雖六兒正中菌毒死殆見鬼耶張三不此已死數人汝從何處得之張三具以告 以襟盤歸其兄見日此菌毒不可食鄉 筒去皮兩頭留節一 11. As) 影筒中用水 頭開

某甲與乙友善挾貲同往海軍之長安買米 商中毒亦然前方解法甚不費錢第非預 油石灰封固浸大粪缸內一年將筒洗淨陰 不能幸仁人君子蓄以濟之 **乾遇有中菌毒者取內甘草末一雨冷水調** ですらる金 后積途中遇二鬼各換其頭甲以爲不祥 立愈管開縊鬼溺鬼悵鬼討替代不意食 一人をアノ

落甲以爲鬼摸頭之 返乙不爲怪獨往市立券米存牙棧 夢庚茂才淺與乙比鄰爲余言甚確 歉竟獲利可知見怪不怪未可弗信桐鄉顧三部殿風靈丽田禾摧萎泥中是歲收成大 宗會 候選縣尉張初 鬼師 結廬深山苦攻經學有一 川世忠嘗言其友紹) 徵驗也不一 月杭嘉

解脫筒不可盡信如云鄭音好濫淫志衞 文侯問樂一節言禮記雜出漢儒之手多錯 與書俱不見初川曾远酈生論樂記中 拜為師留居之一 年 尼鄰山時來推論經史每多翻去常 好學故來伴讀今以異物見疑請從此 勵問師其鬼乎乃作鬼語隱軒愀然日 数屑志試調衞之淇澳鄭之羔裘安得 卷八 一日見其所著幽聞錄

音表兄陳永齊觀察初哲 志煩志概之頗有新義 漆告其夫負之有迹說托遠出竊何其寢擊 延兴者性麥道嫉惡偶見鄰婦與少年調管 殺首官依律勿論越半年趙忽發狂作 語索命引刀自研家人力救仍嚙舌而死 一談閨閥已傷陰德況鄰婦有姦並 鬼仇計私 The state of 與回里言有些

應執達以不干巴事致伯仁由我而死是 马马金 死何違京耶宜急歸幸遇我當送返途遇知所之忽遇亡友訝日此地酆都也君未見城市略同人世顧生平從未經歷惘惘 余城阿蘭坡三 心遭游逸爲厲殆其自作之達也 題都鬼 數犯偕行友指一 尹遭三間有病中游魂至

腹中虚若 時懷忌多疑喜聞蜚語 生時巧於應對諛詞頌 手支柱而行者,言是生前妄自尊大仰面 非 頭長二 足先 耳如猪肝兩片混沌無竅者言是 無職腑者言是生時心機叵測 一登其罰限滿輪週 . 随巨如斗者言是生前巧 尻鋒肩首垂膀

節淫奔何必相告每月兩三至情好甚篇如 墙缺可踰遇隙即來詰其姓名那族乃曰敗 懲戒也 妄妄錄 **暱就訂其後會自云家在鄰近夫常外出有** 徽 玩月忽遇 情鬼 《卷八 一婦姣媚可 、挑以微詞即

宜自順亦勿思我語記散髮吐舌長嘯而去 與鬼狎無不病察惟我相愛之深故必俟君 **叛必相思致疾令當實告我鬼之待替也** 後會無期不勝悽惻婦忽嘻笑日君如此 鬼縱态治湯早入枯魚之學矣感君義重後 陽復方肯再來有剝有復乃得無恙使遇他 震慄失魄以此心疑不敢稍近治容然 念及覺餘香木吳芳容如在目前不禁

真有情 例例 赔光総火燥精人且不可且日 況鬼之 月活守中杭人工 《隍廟有徒菜私出遊山歸迨半夜不敢 鬼不能挥孝婦 一族姓因貧困棄儒爲道士 陰氣蝕陽乎故樂而不淫是真好色 《老人 一詩詞善 ·楷係春圃方 一件持吾蘇 一而伐之

延壽執知孝之延壽不求自得也。一旦家然其徒惶懼急叩院戸而進噫人徒思。一章永與海邊提拉不同不可率夜义去宜稟,其取奈何一鬼答曰固結精誠以戀病姑即 151天家 15八 曾記表旅彈賣若山海工抄际降此詩日蓮 乃戀其病姑念念固結胂不離舍不能 オ女鬼 甚

係縊鬼附乩才不下李清照令人 成倉皇就死律以 澤偶業緣之 女之情才人或憫聊好哀怨莫問姓名 恨宋家東并綴小跋云妾系本吳門家 紅雲兩朝難久烟波路不通秋境空鬼唱 如葉殘魂轉似蓬 1 相湊宛轉通詞詎好夢之 、聖賢之禮君子 一練拖三尺白花謝

偕年永三十即赴王樓之召遣我翰墨毛 甚多去冬舟覆悉付河伯念之憮然 出穿紅衫面白如粉散髮吐舌縊鬼見而 **城醫賣往往四更攜燈而行時有遇林中** 力壯者遇見即以手就扁挑擊之六件一 棄物逃遁迨邀熙返尋物巳鳥有後有 活鬼

安妄錄 **隐黃小華殿撰南言其友施** 鬼訂後身緣 卷八 貫江岸鄉

族里中無賴略於青樓名小紅乃厚值購回 思不置越一年復遇於衣橋畫舫乃知其父 自君之出妾即潛逃奔走天涯今幸樂昌鏡 見曲巷一女年十二四雙鬟婑媠姿致天然 安安条できて 不禁依戀若有風綠路媒媳計買為妄見拒 都中賃屋城外一夜小紅忽從床後出泣日 詎大婦悍妳逐居尼菴施怒絕裾出門旋在

巷即病死已半年不知後身緣三生公案如盡之情結後身緣可也大哭而滅葢小紅入 合無其瘦骨一把淚眼毗紅泥濺弓鞋離 白妾已為鬼狎則陰剝陽為君不利且畱不 邓南楊茂才志鴻言某甲病魂離舍至冥司 袖以憐以喜雕枕低幃小紅於雞鳴忽起 **遷孝免罪**孽 1 情無懈頗得父母歡愛及父母故喪葬如禮 **新還要繫鈴人得罪父母面以父母孝順或** 來甲惶怖求解吏曰此罪至重佛亦難度我 毋法當付憑護衛幸壽未終且去俟壽終再 何能故甲泣求不已吏沉思良久日諺云解 **懴悔挽回送之反汗出而愈即向父母備** 所遇從此嫉容愉色侍奉惟順并戒妻温 一吏乃其故友為檢籍壓眉百子忤並父